#### Besonderheiten



Der sich anschließende zweijährige Aufbaustudienkurs ermöglicht den Erwerb des französischen "Master 2" und eines deutschen Hochschulzertifikats, das die universitäre Schwerpunktbereichsprüfung enthält. Im Rahmen des Studienkurses werden somit bereits 30% der Prüfungsleistungen der ersten juristischen Prüfung (früher: Erstes Staatsexamen) abgelegt.

Im ersten Jahr des Aufbaustudiums studieren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer gemeinsam in Cergy-Pontoise, im zweiten Jahr gemeinsam in Düsseldorf. Der Aufbaustudienkurs ist vor allem für die Absolventinnen und Absolventen des grundständigen Studienkurses gedacht, steht aber auch Externen mit vergleichbarer Qualifikation offen. Im zweiten Masterjahr besteht die Möglichkeit, zur Vorbereitung auf den staatlichen Teil der ersten juristischen Prüfung am Düsseldorfer Examinatorium teilzunehmen.





## Bewerbungsvoraussetzungen

Der Studienkurs beginnt regelmäßig zum Wintersemester. Er richtet sich an alle Interessierten mit Abitur (allgemeiner Hochschulreife) und guten Französischkenntnissen. Beide Fakultäten nehmen je 15 Studierende auf. Die Auswahl erfolgt aufgrund der schriftlichen Bewerbungsunterlagen und eines Gesprächs.

Schriftliche Bewerbungen sind bitte an die Kontaktadresse des Programmbeauftragten mit folgendem Inhalt zu richten:

- Lebenslauf
- Begründung (Motivation) für die Wahl des Studienkurses in deutscher und französischer Sprache mit einem Umfang von jeweils ca. einer Seite (DIN A4)
- · Kopien der Schulzeugnisse der letzten drei Jahre
- Kopie des Abiturzeugnisses (soweit bereits vorhanden; kann andernfalls nachgereicht werden)
- · Evtl. weitere Nachweise über Französischkenntnisse

Bewerbungsschluss ist jeweils der 26. Mai. Zusätzlich erforderlich ist eine allgemeine Bewerbung für das Fach Rechtswissenschaften im sog. Orts-NC-Verfahren der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf.

#### Kontakt

Prof. Dr. Andreas Feuerborn
Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf
Professur für Bürgerliches Recht,
Arbeitsrecht und Rechtsvergleichung
Universitätsstr. 1, 40225 Düsseldorf
Tel.: 0211/81-15825, Fax: 0211/81-15827
E-Mail: Arbeitsrecht@hhu.de

Weitere Informationen: www.dfs-duesseldorf.de







Juristische Fakultät

# Deutsch-Französischer Studienkurs

Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf / Université de Cergy-Pntoise

Grundstudienkurs

#### Inhalt und Ziel des Studienkurses

Seit dem Wintersemester 2005/2006 betreiben die Juristischen Fakultäten der Université de Cergy-Pontoise und der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf gemeinsam einen integrierten deutsch-französischen Studienkurs. Dieser dreijährige Studienkurs ermöglicht es Jurastudierenden aus Cergy-Pontoise und Düsseldorf, einen Doppelabschluss im deutschen und französischen Recht zu erwerben. Er besteht aus der "licence mention droit" und der deutschen Zwischenprüfung sowie dem deutschen Hochschulzertifikat "Integrierte licence im deutschen und französischen Recht".

Daran kann der zweijährige Aufbaustudienkurs mit dem Doppelabschluss des französischen "Master 2" und dem deutschen Hochschulzertifikat, das die universitäre Schwerpunktbereichsprüfung enthält, angeschlossen werden.

Während die Gruppen aus Cergy-Pontoise und Düsseldorf im ersten Studienjahr noch getrennt studieren, bilden sie ab dem zweiten Studienjahr eine Studiengruppe, die gemeinsam ein Jahr in Düsseldorf (2. Jahr) und ein weiteres Jahr in Cergy-Pontoise (3. Jahr) absolviert. Dieses gemeinsame Studium französischer und deutscher Studierender in einer binationalen Studiengruppe ist eines von vielen besonderen Qualitätsmerkmalen.





# Lehrveranstaltungsinhalte

Die Studierenden werden ab dem ersten Semester parallel im deutschen und französischen Zivil-, Straf- und Öffentlichen Recht unterrichtet.

#### 1. Studienjahr

- Studium an der Juristischen Fakultät der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf
- · Schwerpunkt auf der Ausbildung im deutschen Recht
- Ausbildung im französischen Recht und Vorbereitung auf das Partnerland

#### 2. Studienjahr

- Gemeinsames Studium als deutsch-französische Studiengruppe an der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf
- Schwerpunkt auf der Ausbildung im deutschen Recht und den zum Erwerb der deutschen Zwischenprüfung erforderlichen Veranstaltungen
- Ausbildung im französischen Recht und Vorbereitung auf das Partnerland

#### 3. Studienjahr

- Gemeinsames Studium als deutsch-französische Studiengruppe an der Université de Cergy-Pontoise
- Schwerpunkt auf den zum Erwerb der französischen "licence" erforderlichen Veranstaltungen
- · Ausbildung im deutschen Recht

## Studiendauer und Praktika

Die Lehrveranstaltungen werden durch Intensivsprachkurse, durch Studienreisen in das Partnerland und durch Praktika vorbereitet und ergänzt. Die Studierenden erhalten so im Laufe ihres Studiums einen Einblick in die deutsche und französische öffentliche Verwaltung, in deutsche und französische Kanzleien, Gewerkschaften oder Unternehmen sowie in internationale Organisationen, sodass ihnen die Berufsorientierung erleichtert wird.

## Studienabschlüsse

Nach drei Jahren Studium erwerben die Studierenden

- · eine licence mention droit
- die deutsche juristische Zwischenprüfung
- · das deutsche Hochschulzertifikat

